

グローバル・チャレンジ・プログラム 海外留学報告書

標記について、下記のとおり報告します。

記

○基本情報

氏名		所属	文 学 部 外 国 語 文 化 学 科 2 年
学籍番号		留学期間	平成 31 年 2 月 ~ 平成 31 年 3 月
留学先国・地域	中国・上海	留学先(学校)	復旦大学

○報告内容

1. 留学前準備(留学に参加した理由、留学の目的・目標 等) ※必須(300字以上)

私は大学に入って第二外国語で中国語を取り、そこで初めて中国のことについて知りました。そして中国語を勉強するうちにだんだんと、中国の文化についても知りたくなり、今回の留学を決めました。中国へ留学に行けば、言語だけでなく、生活するうえで中国の文化にも触れることができると思ったからです。

留学での目標は、自らの中国語を進歩させることはもちろんでしたが、中国での生活を存分に味わうことを大きな目標していました。

私は今回の留学に行くまで日本から出たことがありませんでした。しかし、大学に入り、さまざまな本を読んだりしているうちに、日本以外の国も知ってみたいと思うと同時に、日本からいったん出て、外国から日本を見てみれば日本の事、また、日本と海外の違い、日本の良いところや悪いところが見えてくるのではないか、と考えるようになりました。なので、今回の留学に行くことを決めました。

2. 留學中に心がけたこと、努力したこと(授業、日常生活、留学中の活動 等) ※必須(300字以上)

留学中に心がけたことは、とにかく、日本の生活する上での振る舞い等を一切捨て去り、中国に染まろうと努力する、ということでした。

街に出たときは、ショッピングなどで発生するやりとりを極力自分の言葉を使って対処することに心がけました。現代では、スマホに何でも便利な機能が付いており、正直翻訳アプリを使えば旅行の大体の事には困りません。今回の留学でも私は翻訳アプリをスマートにインストールしていたので、何度もお世話になりました。しかし、私は、例えば料理店などで店員とやり取りするときなどはなるべく翻訳アプリを使わないようにしていました。いつ使っていたかというと、出かける前などに、いまからこの店に行くとどんなやり取りが行われるか、どのような会話がなされるかを事前に想定し、それをアプリで翻訳し頭に入れたうえで出かけ、実践するというような事をしていました。

3. 留学の成果(留学の目的・目標の達成具合、新たに発見したこと、感じたこと 等) ※必須(300字以上)

私にとって今回の留学はとても意味のあるものとなりました。

まず、自分の中国語のレベルが確実に向上了ることです。この留学に来る前は正直あまり真剣に中国語の勉強に励んでいなかったため、文法も単語もあまり覚えていませんでした。しかし、留学に来ると、平日の日は大体毎日一時間以上勉強せざるを得ない生活に自然と自分が慣れていきました。その成果があってか、ピンインが振られないなくても読める漢字の数が確実に増えました。また、それと同時に声調の区別もかなりできるようになっていくと感じました。また、日常会話をかなり覚えたと感じます。会話というほどの会話ではありませんが、間違いなく、店でのやり取りは確実に身についたと思います。

また、日本の自分の行動、さらに自分自身を見つめなおすきっかけとなりました。

そして、中国の生活が意外と自分に合っている、というよりは、中国の生活が日本にいる時よりも居心地がいいと思うようになりました。

また、ほかの国にも興味がわき、いろいろな国へ行つていろいろな文化に触れ、また日本に戻ってきたいと思うようになりました。

4. 留学の成果の活用(留学で学んだことを今後、どのように活かしたいか 等) ※必須(300字以上)

私が今回の留学で学んだことは一言でいえば「文化の違い」です。そしてそれを将来的にどう生かしたいと言えれば、自分の知識の増加や、経験値の増加、様々な事象に対する考え方の拡大のために生かしたいと思います。そして、それにより進化した自分自身を、さらに次は世界中の他の人々のために使うことができれば素晴らしいことだと考えます。

また、文化の違いを認識し、日本と外国を比べることで日本の事をより深く観察することで物事を広く見えるような人間になりたいと思っています。

5. 留学中の画像(お気に入りのスナップ) ※必須(画像1枚以上)

※Excelの「挿入」メニューから「画像」をクリックし、挿入する画像を選択・挿入してください。



写真の説明(店)



写真の説明(道)



写真の説明(水餃)



写真の説明(夜)

○ 外国語での記述欄(上記1~4の項目について要約し、留学地域の言語で記述してください) ※必須(字数・語数は問わない)

去外国有很多意思，所以从现在开始我会继续去外国。

7. その他(自由記述)